ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 33. Пятница 20. Марта. — Freitag 20. März **1881.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Алексѣй Павловъ Андрѣевъ, который примѣтами росту 2 арш. 6¼ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ черные, брови черные, имѣетъ усы и бороду, глаза каріе, носъ малый, ротъ большой, подбородокъ круглый, лице гладкое, отъ роду ему около 23 лѣтъ; на лѣвой ногѣ рубецъ отъ разрѣза.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія, съ условіемъ предъявленія открывшимися либо родственниками, либо обществомъ означеннаго бродяги требованія на него, съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ, отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Alexei Pawlow Andrejew nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 6¼ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, einen Schnurrbart und einen Kinnbart, dunkelbraune Augen, eine kleine Nase, einen großen Mund, ein rundes Kinn, ein glattes Gesicht und ist ungefähr 23 Jahre alt; am linken Fuß eine Narbe von einer Schnittwunde.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben.
Nr. 1054. 1

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ Лифляндскаго Губернатора отъ 28. минувшаго Февраля исправлявшій должность регистратора его канцеляріи, коллежскій регистраторъ Розенбергъ, согласно прошенію, уволенъ отъ службы. № 2359.

Mittelst Verfügung des Livländischen Herrn Gouverneur ist am 28. Februar c. der stellvertretende Registrator seiner Kanzlei, Collegien-Registrator Rosenberg, seiner Bitte gemäß, des Dienstes entlassen worden. Nr. 2359.

Распоряженіемъ Лифляндскаго Губернатора отъ 11. сего Марта состоящій при Кеммерскихъ сѣрныхъ водахъ врачъ докт. мед. Одинъ уволенъ по прошенію отъ этой должности. № 2248.

Auf Verfügung des Livländischen Gouverneurs vom 11. März c. ist der Badearzt von Kemmern Dr. med. Odin, seiner Bitte gemäß, dieses Amtes enthoben worden. Nr. 2248.

Опредѣленіе Рижской городской Думы, состоявшееся 6. Февраля 1881 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Восьмой предметъ занятій.

Предложеніе городской Управы отъ 29. Января 1881 года относительно открытія городскаго справочнаго бюро по пріисканію кормилицъ.

Опредѣлили: Принимая во вниманіе, что приведенное Лифляндскимъ Губернаторомъ въ отношеніи отъ 4. Декабря 1880 г. за № 10986 приложеніе къ ст. 88 торговаго устава, согласно коему на открытіе частныхъ коммиссіонерскихъ конторъ требуется дозволеніе Министра, а также внесеніе гильдейскаго сбора и залога, по точному и буквальному смыслу не можетъ быть примѣнено къ общеполезнымъ предпріятіямъ городскаго Управленія; что по ст. 5 городоваго положенія городское общественное Управленіе въ предѣлахъ предоставленной ему власти дѣйствуетъ самостоятельно и для постановленій его потребно утвержденіе Правительственныхъ учрежденій лишь въ исключительныхъ, указанныхъ самимъ городовымъ положеніемъ, случаяхъ; что по ст. 2 городоваго положенія городское общественное Управленіе не только обязано заботиться о благосостояніи города и городскаго населенія, но и въ особенности принимать мѣры къ охраненію народнаго здравія; и наконецъ, что именно учрежденіе городскаго справочнаго бюро по отысканію кормилицъ составляетъ мѣру въ охраненію народнаго здравія и за симъ не преступаетъ предѣловъ предоставленной городовому управленію власти, городская Дума поручаетъ Управѣ, на основаніи изданной 5. Мая 1880 г. инструкціи, безотлагательно открыть городское справочное бюро по отысканію кормилицъ. № 2256.

Beschluß der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. Februar 1881.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Tagesordnung Punkt 8.

Antrag des Stadtamts vom 29. Januar 1881 betreffend Eröffnung des städtischen Ammenbureaus.

Beschlossen: Da die im Schreiben des Livländischen Gouverneurs vom 4. December 1880, Nr. 10986, angezogene Beilage zum Art. 88 der Reichshandelsgesetze, welche für private Commissionscomptoire die ministerielle Bestätigung, Erlegung der Gildensteuer und einer Caution fordert, nach Sinn und Wortlaut auf gemeinnützige Unternehmungen der Stadtverwaltung keine Anwendung finden kann; da ferner nach Art. 5 der Städteordnung die Stadtverwaltung innerhalb ihrer Competenz selbstständig zu verfahren hat und der Bestätigung der Regierungsorgane nur in bestimmten in der Städteordnung selbst bezeichneten Ausnahmefällen bedarf, da nach Art. 2 der Städteordnung die Stadtverwaltung nicht nur im Allgemeinen für die Wohlfahrt der Stadt und ihrer Einwohnerschaft zu sorgen, sondern speciell auch Maßnahmen für öffentliche Gesundheitspflege zu ergreifen hat, da endlich die Gründung eines städtischen Ammenbureaus gerade eine Maßnahme der öffentlichen Gesundheitspflege ist, mithin innerhalb des Rahmens der Competenz der Stadtverwaltung liegt; so beauftragt die Stadtverordneten-Versammlung das Stadtamt, auf Grund der am 5. Mai 1880 erlassenen Instruction nunmehr das städtische Ammenbureau ungesäumt in's Leben zu rufen.
Nr. 2256.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 25. Февраля 1881 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ опредѣленіи срока уплаты городскихъ съ недвижимостей сборовъ на 15. Апрѣля сего года;
2) о порученіи учрежденному при общественномъ банкѣ учетному комитету, произвести ревизію отчета сказаннаго банка за 1880 г. съ донесеніемъ о результатѣ.
3) объ уполномоченіи городской Управы на производство изъ городской кассы всѣхъ расходовъ, податей и пр. причитающихся по дѣлу о наслѣдствѣ, оставшемся по смерти Клявера;
4) объ уполномоченіи городскаго головы ходатайствовать предъ подлежащимъ начальствомъ объ утвержденіи въ возможно непродолжительномъ времени проектированнаго новаго училища, согласно одобреннымъ училищною коллегіею измѣненіямъ;
5) о назначеніи, по предложенію городской Управы, около 7000 р. на покрытіе предстоящихъ еще расходовъ по постройкѣ зданія для гимнастическихъ упражненій;
6) о порученіи городской Управѣ, уступить торговому дому „Гансъ Дидрихъ Шмидтъ" мѣсто; лежащее между нѣмецкимъ и русскимъ кладбищами, и находящееся до настоящаго времени въ безплатномъ пользованіи означеннаго торговаго дома въ наслѣдственное оброчное содержаніе за условленную съ прежнимъ городскимъ Управленіемъ поземельную плата по 1¼ коп. мѣди съ каждой квадратной сажени (Quadratruthe) со внесеніемъ причитающихся уже за нѣкоторое время поземельныхъ денегъ. № 2257.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 25. Februar 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Fixirung des Termins zur Einzahlung der städtischen Immobiliensteuer auf den 15. April a. c.;
2) betreffend die Beauftragung des bei der Gemeindebank constituirten Disconto-Comités mit der Revision des Rechenschaftsberichts der genannten Bank pro 1880 unter Berichterstattung über das Resultat;
3) betreffend die Ermächtigung des Stadtamts die bei Verhandlung der Klüverschen Nachlaßsache erwachsenen Kosten, Abgaben u. s. w. aus der Stadtcasse zu liquidiren;
4) betreffend die Ermächtigung des Stadthauptes an competenter Stelle die erforderlichen Schritte zu thun, um die Bestätigung der projectirten neuen Schule auf Grundlage der vom Schul-Collegio befürworteten Modalitäten mit möglichster Beschleunigung zu erlangen;
5) betreffend die Bewilligung der von dem Stadtamte vorgeschlagenen Fonds im Betrage von ca. 7000 Rbl. zur Deckung der noch bevorstehenden Ausgaben für den Bau der Turnhalle;
6) betreffend die Beauftragung des Stadtamts zur Uebergabe des bisher von dem Handlungshause Hans Diedr. Schmidt grundzinsfrei benutzten, zwischen dem deutschen und russischen

Kirchhofe belegenen Platzes an dasselbe auf Erbgrundzins gegen Erlegung des mit der früheren Verwaltung vereinbarten Grundzinses von $1^1/_4$ Kop. Kupfermünze pro Quadratruthe und unter nachträglicher Erhebung des bereits fälligen Grundzinses. Nr. 2257.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Гансу Кулдкепу учрежденіе кирпичнаго завода на принадлежащемъ ему участкѣ подъ № 20 казеннаго имѣнія Вастемойзе, съ тѣмъ условіемъ, чтобы этотъ заводъ былъ устроенъ лишь на неудобной землѣ его участка.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Hans Kuldkep die Concession zur Errichtung einer Ziegelei auf seinem, unter dem Kronsgute Wastemois belegenen Gesinde Nr. 20 unter der Bedingung ertheilt worden, daß er solche Ziegelei auf nicht culturfähigem Boden seines Grundstückes anlege. Nr. 941.

Ar Widsemes gubernatora kunga atlauschanu dara Widsemes gubernas waldischanas Medizinal-nodaļa apakschâ lasamas, no Eekschleetu ministerijas scha gada 24. Nowemberî ar Nr. 1422 apstiprinatus nosazijumus, kà Widsemes gubernas apgabalôs janowehrsch un ja-apspeesch lopu-mehris, — zaur scho wispahrigi sinamus, pee kam top peeminets, ka wisas brugu-teesas, muischu- un walsts-waldes Widsemes guberná likumigi peespeestas ir, par to gahdat un ruhpetees, ka wisur, kur augschâ minetais lopu-mehris parahditos jeb iszeltos, schee nosazijumi taptu us to zeeschako eewehroti.

Nosazijumi preeksch lopu-mehra nowehrschanas un apspeeschanas Widsemes gubernas apgabalôs.

§ 1.

Personas, kas pehrk ragu-lopus walsts eekschejâs gubernas, dehl aissuhtischanas Widsemes guberná, ir peespeestas:

a) taîs weetâs, kur tahdus lopus pehrk, isnemt apleezinaschanu no kahda weterinar- (lohpu-) ahrsta, daktera, jeb no weetigas polizejas tik lab par to, ka nopirktais lops ir wesels, kà ari par to, ka taî widû naw lopu-mehris rahdijees.

b) us to luhkot, ka lopi, nodomatâ weetâ nonahkuschi, netop tuhlit kopâ salaisti ar ziteem lopeem, bet top wisumasakais 14 deenas ganiti ihpaschâs ganibâs, jeb tureti ihpaschâ kuhtî, un top apdeeneti tikai no tahdahm personahm, kureem gar ziteem lopeem naw nekahdu darischanu.

§ 2.

Ja parahditos kahdôs lopu barôs peepeeschas sasirgschanas jeb sprahgschanas, no kurahm waretu domat, ka winas stahw sakara ar lopu-mehri, tad lopu-ihpaschneekeem, ja tee peeder semneeku kahrtai, ir par atgahdijumu jasino walsts-wezakam, un schis atkal dod sinu weetigai muischas polizejai, apkahrtnes walsts-wezakajeem un peenahzigai brugu-teesai, kamehr zitahm kahrtahm peederoscheem lopu-ihpaschneekeem tahda sina japasneeds weetigai muischas-polizejai, dehl tahlakpasinoschanas brugu-teesai.

§ 3.

Pirms brugu-teesas lohzekli nonahk weetâ, ir lopu-ihpaschneekam sasirguschee lopi bes kahdas kaweschanas no ziteem weseleem jaschkir un ja-usglaba ihpaschâs ruhmês, kà ari lopu kopschana ja-usdod tahdahm personahm, kurahm naw nekahdas darischanas pee ziteem lopeem, bet sprahguschee lopi ir us weetas, pehz tam, kad winu ahdas sagraisitas, kahdâ apslehptâ weetâ 8 pehdas dsiti ja-aprok un weeta, kur slimee lopi stahwejuschi, janokaisa ar nedsehsteem kalkeem.

§ 4.

Ja lopi, kurus us kahdahm tahlakahm weetahm dsen, zelâ nosprahgst kà sasirguschi ar mehri, tad muischas-polizeja ir peespeesta, aisleegt lopu tahlak-dsihschanu, brugu-teesai sinot bes kawehschanas par atgahdijumu un lopu-dsinejeem: seemâ — eerahdit kahdu attahlu atradoscho ruhmi preeksch lopu apglaboschanas, kà ari wehl wajadsigo baribu dot: wasarâ — eerahdit kahdas attahlu atradoschas ganibas, par ko lopu-ihpaschneekam ir jasamaksa peenahziga atlihdsinaschana.

§ 5.

Lihds top brugu-teesai sinots, ka kaut kur pee lopeem iszehlusehs sehrga, kas leekahs buht lopu-mehris, ir winai bes kawehschanas jasuhta us weetu, kur sehrga parahdijusees, weens no winas lozekleem, lihds ar lopu-ahrstu, jeb ja tahds ne-atrastos, tad aprinku-dakteri; schee peesauz wehl klaht weetigo walsts-wezako un tà kopâ nospreesch, pee kahdas schkiras sehrga peeder.

§ 6.

Ja israhdijees, ka sehrga ir lopu-mehris, tad brugu-kungam ir bes kaweschanas par atgahdijumu jasino Widsemes gubernas waldes medizinal-nodaļai un jaluhds, lai atlauj komisiju sastahdit, kuras preekschneeks brugu-kungs un kura sastahw bes ta is draudses preekschneeka, bet, ja tas nebuhtu mahjâs, is kahda muischas-ihpaschneeka is apkahrtnes un is weetigâ walsts-wezaka.

§ 7.

Schi komisija nospreesch wisu saslimuschu lopu, kà ari tahdu, kas jau leekahs buht sasirguschu, wehrtibu, kahdu taî apgabalâ mehds maksaht par lopeem, bet kura nekahdâ sinâ nedrihkst buht augstaka par eerastahm zenahm, un pawehl tad, lopus bes kahdas pretimrunaschanas nogalinat.

Peesihmejums. Nosazischana par to apgabala lopu zenahm sinamôs laikmetôs noteek zaur komisiju, kurai presideere weetigais kreises-deputeeretais un bes ta sastahw is brugu-kunga un weena weterinara (lopu-ahrsta).

§ 8.

Brugu-kungam ir par to jagahda, ka sprahguschee un nogalinatee lopi top tuhlit aiswesti projam, kà ari japawehl isnihzinaschanu, tihrischanu un desinfekziju wisa ta, zaur ko sehrga waretu isplahtitees.

Peesihmejums. Pee lohpu-mehra iszelschanahs kahdâ lopu-barâ, ir ari tee lopi, kuri ar sasirguscheem jeb nosprahguscheem lopeem kopâ weenâ kuhtî stahwejuschi, jeb weenâs ganibâs kopâ ganiti jeb kopâ dsirdinati, jeb no ween un teem pascheem zilwekeem apkopti, jeb, ar wahrdu sakat, ar sasirguscheem lopeem kaut kahdâ sakarâ stahwejuschi, tuhlit no ziteem lopeem ja-atschkir un janogalina. Leelakee lopu pulki ir, ja winôs parahdahs lopu-mehris, wairak masâs daļâs ja-isklihdina, un nogalinaschana top tik tahdâs daļâs ussahkta, kurâs parahdahs sasirguschi lopi.

§ 9.

Pehz tam ir no komisijas puses lopu-ihpaschneeka klahtbuhschanâ jakonstateere:

a) zaur ko ihpaschi sehrga iszehlusees,
b) kahdâ wihsê sehrga tahlakâ laikâ parahdijusees,
c) pee kahdeem lihdsekleem kehrahs, lai waretu issargotees no sehrgas tahlak isplahtischanahs,
d) zik leels wiss lopu skaits bija,
e) woi wisi lopi, jeb tikai kahda daļa no teem bija no zitureenes atsuhti schurp un ihpaschi no kureenes,
f) woi tee, scho nosazijumu § 1 peekodinatee issargoschanahs lihdsekli pee no zitureenes eedsenameem lopeem, ari ispilditi, un
g) kahdas pawehles islaiduse polizejas-walde lihds ar weterinru (lopu-ahrsta).

Par wiseem scheem apstakleem ir ja-usnem plascha-protokole, kura top parakstita no komisijas lozekleem, no weterinara un no lopu ihpaschneeka. Ja lopu-ihpaschneeks domatu, ka tam eemesli, nebuht meerâ ar to tam no komisijas par nogalinateem lopeem nospreesto naudas sumu, tad tam ir atlauts, sawus pagehrejumus, tuwaki isskaidrotus, peesihmet protokolê.

§ 10.

Pirms brugu-kungs atstahj sehrgas weetu, winam ir pehz weterinara preekschraksta wajadsigas pawehles jadod un to ispildischanu ja-apwakte, lai waretu pilnigi desinfizeeret kuhtis, mehslus, ganu drehbes ꝛc. un wisu, kas notizis, tam japeesihme protokolê.

§ 11.

Pehz §§ 9 un 10 usnemtais protokols is brugu-kungam, lihds ar ussihmeschanu, zik leela atlihdsinaschanas sumu nogalinatu lopu ihpaschneekam nospreesta, japeesuhta Widsemes gubernas waldischanai, bet noraksts no scha protokola jasuhtu Widsemes landrahtu kolegijai.

Peesihmejums. Nogalinato lopu ihpaschneekeem top padarita skahde par isnihzinateem rihkeem, drehbehm, baribu u. t. pr., kà ari isdoschanas par desinfizeereschanu pilnigi atlihdsinata, un turklaht ar tahdu sumu, kahdu komisija nospreeduse.

§ 12.

Kad Widsemes landrahtu-kolegija is eesuhtita protokola reds, ka lopu ihpaschneeks wisus scho nosazijumu § 1 un § 2 peeminetos issargaschanahs lihdseklus ispildijis, tad ta samaksa 4 nedeļu laikâ pehz protokola eesuhtischanas lopu-ihpaschneekam atlihdsinaschanas sumu; pehz augschâ minetas nospreeschanas. Bet, ja atgaditos, ka Widsemes landrahtu-kolegija is eesuhtita protokola reds, ka lohpu ihpaschneeks weenu daļu issargaschanas-lihdseklu, jeb pat wisus, naw peepildijis, ka par peemehru tam naw bijuse nekahdas atestates par to, ka lopi weseli, naw ruhpejees par eegahdaschanu no ihpaschahm kuhtim, naw is zitahm gubernahm atdsihtos lopus turejis ihpaschâs kuhtîs, naw us weetas sinojis par sehrgas iszelschanos, jeb naw ar mehri sasirguschos lopus schkihris no ziteem, jeb ka lopu ihpaschneeks zaur sawu weenaldsibu ir par mehra isplahtischanos wehl gahdajis, tad landrahtu-kolegiju atraida lopu ihpaschneeku ar saweem pagehrejumeem. Bet pehdejam atleek teesibas, par landrahtu-kolegijas spreedumu suhdset gubernas waldischanâ, kura leetu ispreesch.

§ 13.

Nedz lopu ihpaschneeki, nedz winu pilnwari drihkst pretotees lopu nogalinaschanai, jeb tos wilks pee atbildes pehz pastahwoscheem likumeem.

§ 14.

Isdoschanas par atlihdsinaschanas maksaschanahm, par nogalinateem lopeem, par isnihzinateem rihkeem, drehbehm un par baribu, ka ari par issargaschanos, lai lopumehri ne-eewasatu no zitureenes, ja tahds apkahrtnes gubernâs parahditos, top samaksatos is semes-prestandehm un is brunnazibas (riterschaftes) kasas, pehz preeksch Widsemes gubernas nosazitas kahrtibas. Nr. 2093.

Проклaмы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Einwohners Martin Leimann und dessen ebenfalls verstorbenen Wittwe Elise Leimann, geb. Müller, irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 7. September 1881, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 161. 2

Riga-Rathhaus, den 7. März 1881.

Nachdem dem Rigaschen Stadtwaisengericht bei Rescript Seiner Excellenz des Livländischen Gouverneurs d. d. 20. December 1880, sub Nr. 11698 die den Nachlaß des zu Rio-Janeiro verstorbenen, aus Riga gebürtigen Seemanns Carl Heinrichson bildende Baarsumme von 12 Rbl. 27 Kop., sowie bei Communication des Rigaschen Vogteigerichts d. d. 27. Januar c. Nr. 99 ein zu dem Nachlasse des muthmaßlich längst verstorbenen Rigaschen Kaufmanns Johann Gottfried Goßelmann gehöriges Kapital von 1000 Rbl. in Zinseszinsscheinen der Rigaer Sparkasse vom 11. November 1877 und 22 Rbl. 25 Kop. baar zur gesetzlichen Wahrnehmung übermittelt worden ist, werden von dem Stadtwaisengerichte hiermit die unbekannten Erben des genannten Carl Heinrichson und des genannten Johann Gottfried Goßelmann aufgefordert, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato, also nicht später, als am 7. September 1881 bei dem Waisengericht oder dessen Kanzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Erbansprüche zu erweisen, unter der Verwarnung, daß sie nach Ablauf dieses Termins mit ihren Ansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ipso facto präcludirt sein sollen und mit den qu. Kapitalien nach den gesetzlichen Bestimmungen über erblose Nachlässe verfahren werden wird. Nr. 157. 3

Riga-Rathhaus, den 7. März 1881.

Der weiland Böttchermeister Ernst Theodor Wunsen hat durch den am 15. August 1858 mit den Erben des weiland Titulair-Raths und Ritters Adam von Luhmann vollzogenen Kaufcontract das zum Nachlasse des weiland Titulair-Raths und Ritters Adam von Luhmann gehörig gewesene, im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Säulenstraße sub Pol.-Nr. 319 belegene Immobil erworben und bei dieser Gelegenheit zur Liquidation des Kaufpreises von 600 Rbl. über den ganzen Betrag desselben eine Obligation zu Gunsten der verwittweten Titulair-Räthin Anna Regina von Luhmann, geb. Reselius, ausgestellt, welche Obligation auf das erwähnte Immobil öffentlich aufgetragen worden ist. Auf diese am 15. August 1868 fällig gewesene Obligation sind von dem weiland E. Th. Wunsen bis zu dessen Ableben, nach Angabe der gesetzlichen Erben desselben und zweier gerichtlich vernommener Zeugen an Capital 500 Rbl., sowie die Zinsen bis zum 15. August 1877 abgezahlt worden, so daß die Obligation angeblich nur noch für 100 Rbl. sammt Weilrenten vom 15. August 1877 validirt.

Wenn nun die Beurkundung der gedachten Zahlungen auf der Obligation unterblieben ist und der gegenwärtige Eigenthümer des oberwähnten Immobils, Handlungscommis Ludwig Bendfeldt

den Weg der Regreßnahme an seinen Verkäufer betretend, die Intestaterben des weiland Böttchermeisters E. Th. Wunsen in die Nothwendigkeit versetzt hat, ihrerseits auf Anerkennung und Beurkundung der stattgehabten Zahlung von 500 R. sammt Renten bis zum 15. August 1877 wider die Wittwe Anna Regina von Luhmann, resp. deren Erben klagbar zu werden; da nun aber der gegenwärtige Wohnort derselben unbekannt ist, so werden die Titulair-Raths-Wittwe Anna Regina von Luhmann, geb. Reselius, und resp. deren Erben vom Rigaschen Landgerichte desmittelst citirt und geladen, binnen sechs Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 16. September d. J., Mittags 12 Uhr, hierselbst zu erscheinen und sich auf die Klage zu erklären, widrigenfalls die von dem verstorbenen Ernst Theodor Wunsen angeblich geleistete Zahlung von 500 Rbl. sammt Zinsen bis zum 15. August 1877 auf die in Rede stehende Obligation von 600 Rbl. als thatsächlich wahr und rechtsgiltig erfolgt angesehen und die Beurkundung dieser Zahlung von 500 R. sammt Zinsen bis zum 15. Aaugust 1877 auf der Obligation gerichtlich vollzogen werden soll.

Riga-Schloß, den 16. März 1881.

Nr. 433. 3

Auf dem allhier im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuern Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 644 an der Sternstraße belegenen, der Kleinbürgerin Fedoßja Dmitrijewa Morosow gehörig gewesenen Immobil befindet sich unter dem 12. October 1879 zum Besten des beurlaubten Soldaten August Scholepsky ein Capital von 600 Rbl. aufgeschrieben. Da nun die gedachte Obligation von der Morosow, welche sie auch in Händen hat, dem inzwischen verstorbenen Scholepsky angeblich bezahlt, ihr aber über die geschehene Zahlung keine Quittung ertheilt worden ist, so werden Alle, welchen an der gedachten Obligation irgend welcher Anspruch zustehen sollte, hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen einer Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts geltend zu machen und ihre Rechte auf dieselbe anzumelden, widrigenfalls die in Rede stehende Obligation für ungiltig erklärt und die Löschung derselben in den Hypothekenbüchern der Fedoßja Dmitrijewa Morosow gestattet werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 17. Februar 1881. Nr. 225. 2

Das im 1. Quartier der Moskauer Vorstadt an der Schmiedestraße sub Pol.-Nr. 230 belegene, dem Böttchermeister Longinus Friedrich Robert Uttendorff öffentlich aufgetragene Immobil sammt Appertinentien belasten noch zur Zeit:

1) das am 19. März 1828 zu Gunsten des Lootsenwirthen Peter Nicolaus Silling, auch Osilne genannt, ingrossirte Capital von 300 Rbl.,
2) der zufolge § 2, Pkt 2 des zwischen dem Böttchermeister L. F. R. Utterdorff, als Käufer, und dem Malergesellen Eduard Theodor Strauch, als Verkäufer, am 16. Mai 1852 abgeschlossenen und am nämlichen Tage notariell attestirten, am 27. Mai 1852 sub Nr. 127 corroborirten Kaufcontractes nach Ablauf des Auftragsproclams sammt 6% Renten pr. a. zu zahlen gewesene Kaufschillingsrest von 150 Rbl.

Da der Böttchermeister L. F. R. Uttendorff die Bezahlung der beiden erwähnten Schuldposten behauptet und sowohl die dem Hypothekposten von 300 Rbl. zu Grunde liegende, von dem ehemaligen Besitzer der Specialhypothek dem hiesigen Einwohner Peter Strauch, zum Besten des Lootsenwirthen Peter Nicolaus Silling, auch Osilne genannt, am 4. Januar 1828 ausgestellte, gegenwärtig in seinem, des Antragstellers Uttendorff, Besitz befindliche Schuld- und Pfandverschreibung, als auch das mit einer nicht attestirten Quittung versehene corroborirte Exemplar des Kaufcontracts hierselbst beigebracht hat, der Exgrossation und Delation aber formelle Schwierigkeiten entgegestehen, so werden auf Ansuchen des Böttchermeisters L. F. R. Uttendorff von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts alle Diejenigen, welche irgend ein Recht aus der beregten Obligation oder aus dem als Forderungsdocument existirenden Kaufcontracte, resp. eine Einsprache gegen die eventuell beantragte Exgrossation und Delation des Obligationscapitals von 300 Rbl. oder des Kaufschillingsrestes von 150 Rbl. zu erheben haben sollten, insonderheit der Lootsenwirth Peter Nicolaus Silling, genannt Osilne, resp. dessen Erben und Rechtsnehmer und der Malergeselle Eduard Theodor Strauch, resp. dessen Erben und Rechtsnehmer aufgefordert, binnen gesetzlicher Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, und zwar bis 1 Uhr Nachmittags, ihre etwaigen Rechte und Einsprachen bei diesem Gericht anzumelden, bei der Verwarnung, daß sie andernfalls mit ihren Ansprüchen ausgeschlossen, das Obligationscapital und die Kaufschillingsrestforderung als getilgt angesehen und beide Schuldposten von dem Immobil delirt werden sollen. Nr. 301. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 7. März 1881.

Nachdem bei dem Lemsalschen Rathe der General-Concurs über den Nachlaß des weil. hiesigen Kaufmanns Carl Dambe eröffnet worden ist, werden auf bezüglichen Antrag des von diesem Rathe als Concurs-Curator erwählten Herrn Consulenten W. Loppenowe, alle Diejenigen, welche an die Concursmasse des weil. Carl Dambe als Gläubiger oder aus irgend einem anderen Rechtsgrunde Forderungen und Ansprüche erheben zu können vermeinen, durch dieses öffentliche Proclam aufgefordert und geladen, solche ihre vermeintlichen Forderungen und Ansprüche innerhalb der gesetzlichen präclusivischen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 9. September 1881 bei diesem Rathe anzumelden und auszuführen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß die nach Ablauf dieser festgesetzten Frist etwa anzubringenden Forderungen und Ansprüche an die besagte Concursmasse nicht berücksichtigt, sondern für immer präcludirt und abgewiesen werden sollen. Gleichzeitig werden alle Schuldner der genannten Concursmasse, sowie auch Diejenigen, welche Vermögensobjecte besagter Concursmasse im Besitze haben sollten, hiemit angewiesen, binnen gleicher Frist, zur Vermeidung des Ersatzes resp. der gesetzlichen Strafen, die Schuldbeträge oder Vermögensobjecte anher einzuliefern. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 756. 3

Lemsal-Rathhaus, den 9. März 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Peter Mikkelsohn, als Miteigenthümer des im Dickelnschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Dickelnschen Strohte-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Dickeln gehörigen Grundstückes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Jahn Krastin als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Strohte-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Strohte-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Jahn Krastin für den Kaufpreis von 4050 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Strohte-Gesindes wird. Nr. 251. 2

Wolmar, den 11. März 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Erben des weiland Andrees Swekkris, als: dessen Tochter aus erster Ehe, Anna Swekkris, die Wittwe Gertrud Swekkris, geb. Lasde, und deren Kinder: Mahreete Rohgul, geb. Swekkris, Ewa, Mathilde, Otto, Carl und Andrees Swekkris, in Assistenz resp. vormundschaftlicher Vertretung, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Ermesschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß Ermes belegenen Grundstückes Kiaup-Leimann hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kiaup-Leimann, groß 26 Thlr. 88 Gr., auf den Miterben Peter Swekkris, für den Preis von 6584 Rbl. Nr. 84. 3

Wenden, den 13. März 1881.

Das Gemeindegericht zu Freyhof, im Pernauschen Kreise und Saaraschen Kirchspiele, macht hierdurch bekannt, daß der zur Tignitzschen Gemeinde verzeichnete hiesige Marina Kaufmann Michel Thomson zahlungsunfähig geworden, und fordert demzufolge sämmtliche Schuldgeber, Schuldnehmer und Solche die Vermögensgegenstände vom genannten Thomson in Händen haben sollten, bei Verlust ihrer Rechte und strengster gesetzlicher Beahndung auf, bis zum 28. August 1881 sich hieselbst mit ihren etwaigen Forderungen, unter Beibringung aller Beweismittel zu melden und das in ihren Händen befindliche, dem Thomson gehörende Vermögen, Capitalien u. s. w. auszuliefern. Nr. 52. 1

Freyhof, den 28. Februar 1881.

Kad tas scheitan dsihwodams muhrneeks Peter Rudsiht tik tahl parahdôs kritis, kà tagad wisa wina mantiba parahdu dehl us okzioni pahrdohta, tad teek zaur scho wisi tee, kam no ta mineta muhrneeka Peter Rudsiht kas nahktos, tapat ari tee, kas Rudsischam ko parahdâ buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 10. Juni s. g., pee schihs teesas peeteiktees, wehlaku netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts. Nr. 54. 3

Lehdurgas pagasta teesâ, taî 10. März 1881.

Skulbergu walsts teesa (Maß-Salazas draudsê) usaizina zaur scho wisus, kam kahdas prasischanas pee to sche nomiruschu zilweku, kâ skrohdera Brenkscha Wolkson un Leelkeinas Jahna Salaiskaln pakalpalikuschas mantibas buhtu, jeb kas wineem ko parahdâ palikuschi, treju mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, tas buhtu lihdf 12. Juni s. g., sche meldetees; pehz notezejuscha termina neweenu wairs neklausihs un ar parahdu slehpejeem likumigi darihs. Nr. 35. 3

Skulbergi, 12. Merz 1881.

Ka tas pee schahs walstes peederigs Bentschken mahjas gruntneeks Jehkab Baris ir miris, us tam teek wisi mineta Jehkab Baris parahdu prasitaji — bes ween Siguldas pilsmuischu un Widsemes leelkungu kredit-beedribu — kâ ari parahdu nehmeji usaizinati, 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, pee schahs teesas peeteiktees, jo wehlak peeteizeji netiks wairs peenemti, bet ar parahdu slehpejeem tiks likumigi isdarihts. Nr. 22. 2

Siguldas pils pag.-teesâ, taî 10. Merz 1881.

Lakstenes muischas Kahrkling mahjas gruntneeks Kahrl Kubuts ir miris un kad sche ziti manteneeki naw sinami, kâ wina mahsas dehls Kahrl Siling, kuru nomirejs par Kahrkling mahjas gruntneeku eeriktejis un atstahjis, tad teek wisi kam kahdas teesigas prasischanas pee minetu Kahrl Kubuts atstahtas mantas, jeb ar kas winam ko parahdâ, buhtu, zaur scho usaizinati, 1 gada un 6 nedelu laikâ, t. i. wiswehlaki lihdf 1. April 1882 g., pee Plahter walsts teesas usdohtees, wehlak netiks ne-

weens wairs klausihts, bet ta Kahrkling mahja tam Kahrl Silin par wina ihpaschumu norakstihta.

Plahter walststeesâ (Madeleenes draudsê), taî 11. Februar 1881. Nr. 16. 2

Krimuld draudses Jaunas muischas pagast-teesa zaur scho dara sinamu, kà tas schejeenes Rahmneek mahjas saimneeks Wassili Danilow Michailow ir konkursî kritis un wina mantiba no pagast-teesas okzionâ pahrdota, — tadehl teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, ar saweem pagehrejumeem pee schahs teesas peeteiktees, wehlakas usdohschanas netiks peenemtas, bet ar to okzionâ eenahkuschu naudu pehz likumeem darihts. Nr. 28. 2

Jaunâ muischâ, tanî 12. Merz 1881.

Kad tas Krohna-Preekulu pagasta Kalna-Schagar pusmahjas gruntneeks Jakob Peitsch miris, tad teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati 1. gada un 6 nedeku laikâ pee schihs teesas peeteiktees; kas schinî laikâ nebuhs peeteizees, tà prasischanas netiks eewehrotas, bet ar parahdu flehpejeem tiks pehz likuma darihts. Nr. 32. 2

Krona-Preekulu pag.-teesâ, 12. Februar 1881.

Schejeenes Lahtsche un Gide mahju gruntneeki Ans Luhsis un Jahn Jansohn ir miruschi, tapehz lai wisi minehtu miruschu gruntneeku parahdu deweji un nehmeji weena gada un seschu nedeku laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, pee schihs teesas peemeldahs, jo pehz notezejuscha termina tiks tahlak likumigi isdarihts. Nr. 26. 2

Mahlpils pagast-teesâ, 28. Februar 1881.

Kad tas schejenes walsts Uiker mahjas gruntneeks Jahn Birkis miris ir, tad tohp zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 9. Juni s. g., pee schahs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu flehpajeem likumigi isdarihts. Nr. 44. 1

Selgowskas walststeesâ, 9. Merz 1881.

Kad tas Ehrglupilsmuischas pagasta Kalna-Aween pusmahjas saimneeks Andreews Karpa ir miris, tad tohp no schahs pagasta teesas wisi, kureem no Andreewa Karpa kahdas prasischanas buhtu un kuri tam ko parahdâ palikuschi, usaizinati, lihds 4. Juli s. g. schè peeteiktees, jo wehlaku neweens wairs netiks peenemts, bet ar parahdu flehpèjeem likumigi isdarihts. Nr. 74. 1

Ehrglupilsmuischas pag.-teesâ, 7. Merz 1881.

---

1) Pehz schejeenes pagasta waldes protokola no 18. Merz 1878 Nr. 5 peenem ta schi pagasta atraikne Lihse Rosiht, kurai paschai neweena behrna naw, ta sche peederiga Mahrz Kundsin un wina feewas Lihses 9 gadus wezu dehlu Dahwi sew dehla weetâ.

2) Pehz schejeenes pagasta waldes protokola no 22. November 1880 Nr. 22 ir lizis tas schi pagasta Jakob Rosent ar sawu feewu, kureem pascheem neweena dehla naw, sew dehla weetâ norakstiht (adopteereht) to sawas meitas Marinas nn winas wihra Pehtera Sigahta dehlu Pehteri, tagad jaw 14 gadus wezu, kuru tas Jakob Rosent un wina feewa jaw no wina dsimschanas pee sewis peenehmuschi esoht.

3) Tas schejeenes Sigahta mahjas ihpaschneeks Dahw Kerpe, kuram pascham neweena meesiga behrna naw, ir lizis sew dehla weetâ norakstiht sawu feewas brahli Ernestu Kalninu, tagad 19 gadus wezu, kuram wina meesigs tehws jaw preeksch 10 gadeem nomiris un kuru tas Dahw Kerpe tuhlin pee sewis peenehmis un kà sawu meesigu behrnu skohlojis un kopis esoht.

4) Pehz schejeenes pagasta teesas protokola no 13. Oktober 1880 Nr. 140 peenem sew dehla weetâ tas schi pagasta Dahw Duschult, kuram pascham neweena dehla naw, to sawa ari sche peederiga feewas mahsas wihra Petera Jaunsema un wina feewas $2^1/_2$ gadus wezu dehlu Augustu.

Wisi tee, kureem pret schihm norakstischanahm (adopteereschanahm) kahda pretestiba buhtu, teek usaizinati 6 mehneschu laikâ no schihs deenas deenas skaitoht, t. i. lihds 5. September sch. g., ar sawahm pretestibahm pee schihs pagasta teesas peeteiktees wehlaku neweena wairs neklausihs, bet schi teesa augschejas adopteereschanas par apstiprinatahm usskatihs. Nr. 50. 1

Leepas pagasta teesâ, taî 5. Merz 1881.

Kad tas schejeenes Wez-Strunka mahjas ihpaschneeks Mahrz Uppit miris ir, tad tohp wisi un ik katris, kas tam peeminetam Uppitem ko aisdewuschi, jeb ar no wina ko aisnehmuschees, usaizinati, ar sawahm prasischanahm un atdohschanahm 6 mehneschu laikâ, r. i. lihds 5. September pee schihs pagasta teesas peeteiktees; wehlaku netiks wairs neweens klausihts, bet schi teesa ar ta Mahrz Uppites parahdneekeem likumigi isdarihs.

Leepas pag.-teesâ, 5. Merz 1881. Nr. 51. 1

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Ebräer Aue Abraham Jacobsohn laut hofgerichtlicher Corroboration vom 12. October 1878, Nr. 366, eigenthümlich zugeschriebene, auf dem demselben mit Grundzinsrecht zugeschriebenen Hermelingshofschen Grundplatze sub Nr. 43 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien behufs Beitreibung einer dem zur Fockenhofschen Landgemeinde verzeichneten Jahn Krastewitz wider den genannten Aue Abraham Jacobsohn zuständigen judicatmäßigen Forderung von 550 Rubel S. sammt Renten à 6% vom 20. August 1878 ab, und Kosten in dreien Torgen am 15., 16. und 17. Juni a. c. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Petetorges angetragen werden würde, in einem sodann am 18. Juni a. c. folgenden Peretorge allhier bei diesem Hofgerichte zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) daß jeder Bieter behufs Sicherstellung seines Bots 200 Rubel Silber in baarem Gelde beizubringen habe;

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und sonstigen Kosten des Kaufs aus seinen eignen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen habe;

3) daß der Meistbieter den Meistbotschilling binnen drei Wochen vom Tage des Zuschlags ab nebst Renten à 5% vom Zuschlagstage bei diesem Hofgerichte baar zu reguliren habe;

4) daß der Meistbieter alle auf dem qu. Immobil sammt Grundzinsplatze ruhenden Lasten und Verbindlichkeiten vom Tage des Zuschlags ab zu tragen habe;

5) daß, falls der Meistbieter den oberwähnten Bedingungen nicht in Allem nachkommen sollte, das qu. Immobil sammt Grundzinsrechte an dem qu. Grundplatz für Gefahr und Rechnung des Meistbieters abermals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll und

6) daß der Meistbieter das qu. Immobil in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande zu empfangen habe. Nr. 1621. 2

Riga-Schloß, den 13. März 1881.

Vom Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Restaurateurs Ernst Busch unter Zustimmung des Creditvereins der Hausbesitzer in Riga, in Grundlage der §§ 90 bis 93 drs Reglements des Creditvereins, der öffentliche Verkauf des dem Getränkhändler Jacob Bälst gehörigen, allhier im 1. Quartier des 1. Stadttheils unter Pol.-Nr. 138 an der großen Lärmstraße belegenen Immobils verfügt und der Versteigerungstermin auf den 10. September 1881, Nachmittags 1 Uhr, anberaumt worden, weshalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Creditvereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbottermin $^1/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhanpt trägt der Meistbieter.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 10. September 1881 Nachmittags 1 Uhr, beim Rigaschen Vogteigerichte entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 10. März 1881. Nr. 241. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf den 28. April 1881 anberaumt gewesene Meistbotstellung des dem Drechsler Friedrich Eduard Kopfstahl gehörigen, im 2. Quart. der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof, sub Pol.-Nr. 58 belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der Hausbesitzer Kopfstahl mittlerweile seinen Verpflichtungen gegenüber dem Antragsteller Ramberg nachgekommen ist.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. März 1881. Nr. 429. 1

Auf Antrag der Erben des weil. Livländischen Gouvernements-Rentmeisters-Gehilfen Collegien-Assessors Woldemar Nicolai Stümer, wird das denselben am 12. December 1880 öffentlich aufgetragene, allhier im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der großen Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 179 belegene Wohnhaus nebst Appertinentien, behufs Theilung und Auseinandersetzung unter den Miteigenthümern am 28. März 1881, um 1 Uhr Nachmittags, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts meistbietlich versteigert werden.

Die Meistbotbedingungen sind folgende:

1) es wird kein Bot unter 9000 Rbl. angenommen;
2) dem Meistbieter wird sofort der definitive Zuschlag ertheilt, ohne daß die bisherigen Miteigenthümer oder einer derselben, ein Verkaufs- oder Näherrecht geltend zu machen berechtigt sind;
3) der Meistbieter ist verpflichtet, sofort nach erhaltenem Zuschlag 10% von der Meistbotsumme baar oder in Werthpapieren au porteur bei Gericht zu hinterlegen, den Rest aber binnen 6 wöchentlicher Frist a dato des Zuschlages zu berichtigen, wobei es ihm anheimgestellt bleibt, falls er die entsprechende Genehmigung der Inhaber der auf dem Immobil lastenden Hypothekarischen Forderungen erlangen sollte, die Letzteren auf den Meistbotschilling zu verrechnen;
4) der Meistbieter hat vom Tage des Zuschlages ab alle Abgaben und Lasten des erstandenen Immobils, wie nicht minder die dasselbe etwa treffenden Zufälle und Gefahren zu tragen, andererseits aber auch die Einnahmen und Nutzungen für sich zu beziehen;
5) der Meistbieter hat das Immobil in demjenigen Zustande zu empfangen, in welchem es sich am Tage der Meistbotberichtigung befinden wird;
6) der Meistbieter ist endlich gehalten, die Kosten der Meistbotstellung und des Auftrages des Immobils auf seinen Namen, so namentlich auch die Krepostposchlinen und sonstigen Gebühren, von sich aus zu berichtigen.

Etwaige Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 10. März 1881. Nr. 416. 1

Auf den Antrag des Curators der Concursmasse des vormaligen Getränkehändlers Carl Heinrich Ferdinand Hellmann wird die zu Gunsten des letztern von dem Christoph Stohke, genannt Stocke, gehörige, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Ecke der Kalk- und Elisabethstraße sub Pol.-Nr. 208a belegene Immobil ingrossirte und dem Jahn Tuppe für eine Wechselschuld von 3000 Rbl. verpfändete Obligation bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts am 16. Mai 1881, um 1 Uhr Nachmittags, an den Meistbietenden versteigert werden.

Die Meistbotbedingungen sind Folgende:

1) der Meistbieter hat sofort nach ermitteltem Meistbot 10% des Meistbotsschillings in baarem Gelde einzuzahlen und den Rest desselben innerhalb 14 Tagen, gleichfalls in baarem Gelde zu berichtigen;
2) der Meistbieter hat alle Kosten des Meistbots und Zuschlages zu tragen und wird demselben die qu. mit Blanco-Cession versehene Obligation ausgereicht, sobald Meistbotschilling und Kosten berichtigt sind;
3) sollte der Meistbieter die Meistbotsbedingungen nicht erfüllen, so wird qu. Obligation für Gefahr und Rechnung desselben abermals versteigert, wobei ihm ein eventuelles Plus nicht zu Gute kommt, er jedoch ein eventuelles Minus zu tragen hat;
4) sollte Jahn Tuppe Meistbieter werden, so kann derselbe seine Forderung von 3000 Rbl. bei Berichtigung des Meistbotsschillings in Compensation bringen und hat mir das eventuelle Plus, sowie die im Pkt. 2 bezeichneten Posten zu berichtigen, wird Jahn

Luppe nicht Meistbieter, so erhält er bis zu dem Betrage der Meistbotsumme seine Forderung von 3000 Rbl. sofort nach Berichtigung des Meistbotschillings seitens des Meistbieters kosten- und abzugsfrei ausgezahlt. Etwaige Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, im genannten Termine ihren Bot und Ueberbot vor diesem Gerichte zu verlautbaren, zeitig zuvor aber von dem näheren Inhalte der Obligation in der Canzlei dieses Gerichts Kenntniß zu nehmen.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 12. März 1881. Nr. 469. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Maurergesellenfrau Wilhelmine Dorothea Vogel, geb. Strauß, gehörigen, im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Groß-Klüversholm sub Pol.-Nr. 113A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. September 1881 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte W. D. Vogel, geb. Strauß, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 13. März 1881. Nr. 457. 3

Von der 2. Section des Rigaer Landvogteigerichts wird hiermit bekannt gemacht, daß, da die Verkaufsstellung des dem zum Gute Lenzenhof verzeichneten Jacob Winter gehörigen, im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 391a. b. belegenen Immobils am 5. März c. nicht hat stattfinden können, ein abermaliger Versteigerungstermin, und zwar unter den in der Publication vom 5. September 1880 Nr. 1146 enthaltenen Bedingungen, auf den 28. März 1881, Mittags 1 Uhr, anberaumt worden ist. Nr. 298. 1

Riga-Rathhaus, den 3. März 1881.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Maurer Friedrich Heinrich Bürger gehörigen, im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheil 1. Quartier sub Pol.-Nr. 507 an der Lagerstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. August 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Fr. H. Bürger, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 24. Februar 1881. Nr. 267. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rentiers Albert Cornelius Ramberg der öffentliche Verkauf des dem Tischler Alexander Freywaldt gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheil 1. Quart. sub Pol.-Nr. 583, an der Rabenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. August 1881 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alexander Freywaldt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 24. Februar 1881. Nr. 269. 1

Von Einem Kaiserlichen Dorpat-Werroschen Kreisgerichte wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß nachstehende Gehorchslandgrundstücke als namentlich: 1) das im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele unter dem Gute Rathshof belegene Arro-Gesinde, 2) das im Dorpatschen Kreise und Theal-Fölkschen Kirchspiele unter dem Gute Wahlenhof belegene Küllaasema-Gesinde, 3) das im Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele unter dem Gute Tolama belegene Kanasaar Nr. 52 Gesinde und 4) das im Dorpatschen Kreise und Marien-Magdalenenschen Kirchspiele unter dem Gute Warrol belegene Leppa-Gesinde am 20. April a. c. hierselbst öffentlich versteigert werden sollen, der Meistbot aber am darauffolgenden Tage stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind Folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu jedem dieser Gesinde, rücksichtlich der darauf ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden;
2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden;
3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen drei Wochen a dato des Meistbots gerechnet zu liquidiren;
4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein;
5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen;
6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen;
7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am Meistbottage baar zu erlegen.

Die betreffenden Gemeinde-Verwaltungen sind diesseits angewiesen, die oben angeführten Gesinde in ihren Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften &c. etwaigen Kaufliebhabern am 6. und 7. April c. von 10 bis 3 Uhr zu zeigen.

Die Charten der Gesinde, sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dieselben belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Meistbottage von 9 Uhr ab in der Canzlei einzusehen. Nr. 258. 3

Dorpat-Kreisgericht, am 6. März 1881.

Vom Lemsalschen Rathe wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß in der seitherigen Bude des weil. hiesigen Kaufmanns Carl Dambe am hiesigen Marktplatze, dessen Nachlaß, bestehend in Budenwaaren, Flachs, Hausgeräthe &c. am 30. März 1881 und an den darauf folgenden Tagen, von 10 Uhr Morgens ab, gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden soll.

Lemsal-Rathhaus, den 9. März 1881.

Nr. 757. 1

Von Einem Kaiserlichen Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Sawenseeschen Peter Kawehr, das Sawenseesche Grundstück Andsul, groß 18 Thlr. 87 Gr., bei diesem Kreisgerichte in zweien Torgen, am 20. und 21. April c. a., zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter den hierselbst in canzellaria einzusehenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird.

Wenden, den 5. März 1881. Nr. 1156. 2

Von Einem Kaiserlichen Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Fehtelschen Jacob Leija, das Fehtelnsche Grundstück Varihs, groß 16 Thlr. 53 Groschen, bei diesem Kreisgerichte in zweien Torgen, am 20. und 21. April c. a. zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, unter den hierselbst in cancellaria einzusehenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird.

Wenden, den 6. März 1881. Nr. 1201. 2

Отъ Аренсбургской таможни объявляется, что 26. числа текущаго мѣсяца въ 11 часовъ дня будетъ продаваться ею, въ г. Аренсбургѣ, съ публичнаго торга, спасенная съ парохода „Вестъ-Станлей“ хлопчатая бумага сырецъ: сухая 37 кипъ, вѣсомъ около 450 пудовъ и мокрая 200 кипъ, вѣсомъ около 6000 пудовъ, а также мокрая, розсыпью, вѣсомъ около 600 пудовъ. № 185. 2

Аренсбургъ, 11. Марта 1881.

Vom Arensburgschen Zollamte wird bekannt gemacht, daß am 26. des laufenden Monats, um 11 Uhr Vormittags, von demselben in Arensburg mittelst öffentlicher Auction rohe Baumwolle, geborgen vom Dampfschiffe „West-Stanley“, versteigert werden wird: trockene 37 Ballen, an Gewicht ca. 450 Pud, und nasse 200 Ballen, an Gewicht ca. 6000 Pud, desgleichen nasse lose Baumwolle, an Gewicht ca. 600 Pud.

Arensburg, am 11. März 1881. Nr. 185. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указовъ Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія по военному вѣдомству на сумму 107,281 р. 85 к., и ссуднаго долга 530 р. 60 к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее потомственному Почетному Гражданину Нисону Ельевичу Бѣшкину пять каменныхъ домовъ, состоящіе Витебской губерніи, въ городѣ Динабургѣ, 2. части, на новомъ форштадтѣ на участкѣ городской земли подъ № 58, на углу С.-Петербургской и Московской улицъ. Дома эти крыты желѣзомъ, двухъ этажные, на каменномъ фундаментѣ, 1) длин. по Московской улицѣ 10 и шир. 6 саж., угловой съ подваломъ, земли принадлежитъ 100 кв. саж., оцѣненъ въ 4000 руб., 2) длин. 11, шир. 6 саж. въ этомъ домѣ имѣются ворота для въѣзда во дворъ, земли 107 кв. саж., оцѣненъ въ 3000 р., 3) длин. 8 шир. 6 саж., земли 80 кв. саж., оцѣненъ въ 2800 р., 4) во дворѣ, съ двумя внизу сараями длин. 6 шир. 4 саж., земли 42 кв. саж., оцѣненъ въ 600 р. и 5) тоже, во дворѣ съ тремя сараями длин. 13½ шир. 3 саж. 1 арш., земля 55½ саж., оцѣненъ въ 1040 р. Продажа эта, каждому дому отдѣльно, будетъ производиться въ срокъ торга 27. Апрѣля 1881 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 370. 2

Торопецкое уѣздное полицейское Управленіе симъ объявляетъ, что согласно разрѣшенію Псковскаго Губернскаго Правленія, по постановленію полицейскаго Управленія состоявшемуся, за неплатежъ Торопецкимъ землевладѣльцемъ Иваномъ Игнатьевымъ Истоминымъ разныхъ поземельныхъ и другихъ взысканій всего въ количествѣ 186 руб. 91 к., въ присутствіи полицейскаго Управленія, 18. Мая 1881 года, будетъ производиться торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго ему, Истомину, недвижимаго имѣнія состоящаго въ Бѣницкой волости 1 стана, Торопецкаго уѣзда, заключающагося въ обрѣзной земли при деревни Новоселки въ количествѣ 200 десятинъ, оцѣненной въ 500 рублей.

Желающіе торговаться могутъ разсматривать бумаги до производства публикаціи и продажи относящіяся въ Торопецкомъ уѣздномъ полицейскомъ Управленіи ежедневно съ 9 часовъ утра до 2 часовъ пополудни, за исключеніемъ табельныхъ и воскресныхъ дней.

№ 889. 3

Испр. Вице-Губернатора:

Тобизенъ.

Секретарь К. Петржембскій.

Zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits.

Freitag den 3. April c., **Abends 7 Uhr,** im unteren Saale der großen Gilde:

Ordentliche General-Versammlung.

Tagesordnung:

1) Jahres-Rechenschaftsbericht;
2) Wahl von drei Directoren und zwei Deputirten.

Anmerkung: Wegen mangelnder Beschlußfähigkeit der auf den 17. März c. anberaumt gewesenen General-Versammlung hat, in Gemäßheit des § 60 der Statuten, eine neue General-Versammlung angesetzt werden müssen. Dieselbe wird beschlußfähig sein, wenn auch weniger als die Hälfte der Mitglieder zu derselben sich einfinden sollte.

Riga, den 18. März 1881. **Die Direction.**

Rechenschafts-Bericht

des

Hilfsvereins der Verwalter und Arrendatoren des Gouvernements Livland

pro 1880.

Auf Grund des § 65 des Reglements des Allerhöchst bestätigten Hilfsvereins Livländischer Verwalter und Arrendatoren hat die Administration desselben nachstehenden Rechenschaftsbericht für das Jahr 1880 veröffentlichen müssen:

1) Seit der am 5. Januar 1862 stattgefundenen Gründung des Hilfsvereins Livländischer Verwalter und Arrendatoren sind bis zum 1. Januar 1881 im Ganzen 92 Mitglieder aufgenommen worden. Auf Grund des § 16 der Statuten sind 10, und durch den Tod 10 Mitglieder ausgeschieden.

2) Einnahmen des Hilfsvereins:

a. Bestand des Capitals am 1. Januar 1880		S.-Rbl. 9477 74 K.
b. Durch Beiträge und einmalige Zahlungen		" 295 50 "
c. Durch Zinsen der Werthpapiere		" 739 25 "
		S.-Rbl. 10512 49 K.

3) Ausgaben des Hilfsvereins:

a. Unterstützungen an 2 Mitglieder pro 1880	S.-Rbl. 180 — K.	
b. Insertionskosten	" 15 24 "	
c. Versicherung der 21 Präm.-Oblig., 3 Termine, incl. Januar 1881	" 14 40 "	
d. Translat des Rechenschafts-Berichts pro 1879	" 5 — "	
e. Unkosten bei den Versammlungs-Terminen	" 10 — "	
f. Postporto und Stempelmarken	" 3 28 "	
		" 227 92 "
Demnach Bestand des Capitals am 1. Januar 1881:		S.-Rbl. 10284 57 K.

4) Vorstehende 10284 Rbl. 57 Kop. werden folgendermaßen repräsentirt:

in 21 Stück	Präm.-Oblig. I. und II. Emission,			
" 1 "	Reichsbankbillete	à	S.-Rbl. 100 — K.	
" 1 "	"	à	" 500 — "	
" 1 "	Inscription	à	" 500 — "	
" 5 "	Livländische Pfandbriefe	à	" 500 — "	
" 7 "	Rigasche Hypotheken-Pfandbriefe	à	" 500 — "	
" 4 "	" "	à	" 100 — "	
" 11 "	Orient-Anleihe	à	" 100 — "	
Summa 51 Stück	Werthpapiere im Ankaufswerth mit			" 10152 79 "
	In baarem Gelde			" 131 78 "
				S.-Rbl. 10284 57 K.

5) Zufolge § 63 der Statuten wird das Capital des Hilfsvereins in der Wendenschen Kreis-Rentei aufbewahrt.

6) Auf der am 14. Februar 1881 stattgefundenen General-Versammlung trat durch die Reihenfolge aus der Administration Herr E. Zencker und wurde derselbe wiederum einstimmig als Administrator gewählt.

7) Als Cassa-Revidenten für das Jahr 1881 wurden gewählt die Herren R. Wegener, H. Bark, R. Daulberg, G. Pussel und P. Dannberg.

8) Am 14. Februar 1881 fanden von Einnahmen statt: Jahresbeiträge 87 Rbl. und Zinsen der Werthpapiere 569 Rbl. 50 Kop.

9) Auf Grund des § 42 der Statuten beschloß die am 14. Februar 1881 tagende General-Versammlung der Wittwe eines im Irrenhause verstorbenen Mitgliedes des Hilfsvereins, behufs Erziehung ihrer sieben unmündigen Kinder, in Stelle der statutenmäßigen jährlichen Unterstützung von 80 Rbl. eine solche von 200 Rbl. jährlich, und zwar so lange zu bewilligen, als es die Mittel des Hilfsvereins gestatten. Ebenso wurden einem Mitgliede auf Grund des § 38 der Statuten bis auf Weiteres eine jährliche Unterstützung von 80 Rbl. bewilligt.

Walk, den 14. Februar 1881.

Administratoren:

E. Baldus. G. Aschmann. E. Zencker. P. Semel.

Cassa-Revidenten: **G. Pussel.** R. Daulberg.

Immobilien-Verkauf.

Am 2. April c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weiland hiesigen Kaufmanns **Jewtichy Jakowlew Ossipow** gehörige, allhier im 3. Vorstadttheile, 2. Quartier an der Ecke der Kalnezeemschen und Schlockschen Straße sub Pol.-Nr. 312 (Adr.-Nr. 1) belegene **Wohnhaus** nebst zwei Nebengebäuden, sonstigen Appertinentien und dem erblichen Nutzeigenthum an dem dazu gehörigen 1155 □-Faden im Flächenraum enthaltenden Schwartzenhoffschem Grunde, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß kein Bot unter 7200 Rbl. angenommen wird, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 18. März 1881.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Immobilien-Verkauf.

Am 2. April c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Nachlasse des weiland erblichen Ehrenbürgers **Anton Eduard Prahl** gehörige, allhier im 2. Moskauer Stadttheil, 1. Quartier an der Ecke der Ritter- und Waggonstraße sub Pol.-Nr. 460 (Adr.-Nr. 111) belegene **Immobil** sammt Appertinentien, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorgehoben wird, daß der Zuschlag sofort ertheilt wird und daß der Meistbieter 10% der Meistbotsumme in baarem Gelde oder sicheren Werthpapieren bei Gericht einzuzahlen habe, **zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.**

Riga-Rathhaus, den 18. März 1881.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Für die nächste **Brennperiode** wird ein mit dem Maschinenbetriebe betrauter

☞ Brenner ☜

gesucht. — Adresse: Rabben per Lemsal.

Mahnung.

Alle Diejenigen, welche auf die von mir zu verkaufenden, im Witebskischen Gouvernement belegenen Landgüter reflectiren wollen, ersuche ich, solches unverzüglich zu thun, da im Fall der Realisirung berechtigter Wünsche eines großen Theils der Gouvernements-Bevölkerung die Güter stark im Preise steigen werden.

Witebsk, den 12. März 1881.

Advocat Paul Adolphi.

Am 2. und 3. April c. gelangt beim Kurländischen Oberhofgerichte im Wege freiwilliger Versteigerung das im Grobinschen Kirchspiele, 14 Werst von Libau belegene **Gut**

Rohloff,

mit einem Garten- und Ackerareal von 1034 Lofstellen, günstigem Wiesenverhältnisse, guten Baulichkeiten und zugehörigen Inventarien, darunter **60 Stück Rindvieh** und **22 Arbeitspferde zum Verkaufe.** Die Verkaufsbedingungen sind in der Canzlei des Kurländischen Oberhofgerichts, bei der Rohloffschen Gutsverwaltung und bei Unterzeichnetem einzusehen.

Mitau, den 17. März 1881.

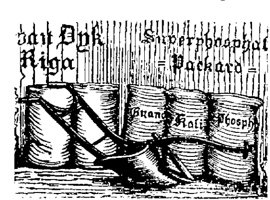
F. v. Hülleſſem,
Oberhofgerichts-Advocat.

Auction.

Mittwoch den 15. April c. wird auf dem Gute **Versemünde,** im Dahlenschen Kirchspiele, das gesammte **Wirthschaftsinventar,** als: Vieh (Angler), Pferde, Ackergeräthe u. s. w. **meistbietlich** gegen Baarzahlung **verkauft werden.** **Die Gutsverwaltung.**

P. van Dyk's Nachfolger,

Riga und **Reval.**



Clayton's Dampfdrescher.
Schwed. Original-Pflüge.
Packard's Superphosphate,
hoch- und mittelgrädige,
Knochenmehl, Kali, Kainit
u. jegl. landwirthsch. Geräthe.
Maschinen und Kunstdünger.
Maschinenöl. Treibriemen.

Продается лѣсъ на срубъ, 300 десятинъ, еловый, сосновый, крупный мачтовый на брусья. Въ Ригу сплавъ по западной Двинѣ; продается за сходную цѣну по случаю. Обратиться письменно и лично къ владѣльцу въ Москву, живущему Рогожской части 1 квартала на большой Алексѣевской улицѣ въ домѣ Грѣчишкиной въ Ильѣ Михайловичу Гуляеву. Лѣсъ находится Смоленской губерніи близь города Бѣлаго и близь рѣки Начи; по Начѣ сплавъ въ рѣку западную Двину, а по Двинѣ въ Ригу. Обдѣланныя брусья будутъ сплавляться для Англіи и Голландіи. Для осмотра лѣса письменно и лично дано будетъ дозволеніе покупателямъ или посланнымъ желающимъ купить.

Deutsche Allgemeine Zeitung
für
Landwirthschaft,
Gartenbau und Forstwesen,
verbunden mit der
Zeitschrift für Viehhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Frankfurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Vierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifband gegen Einsendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 20 Марта 1881 года.